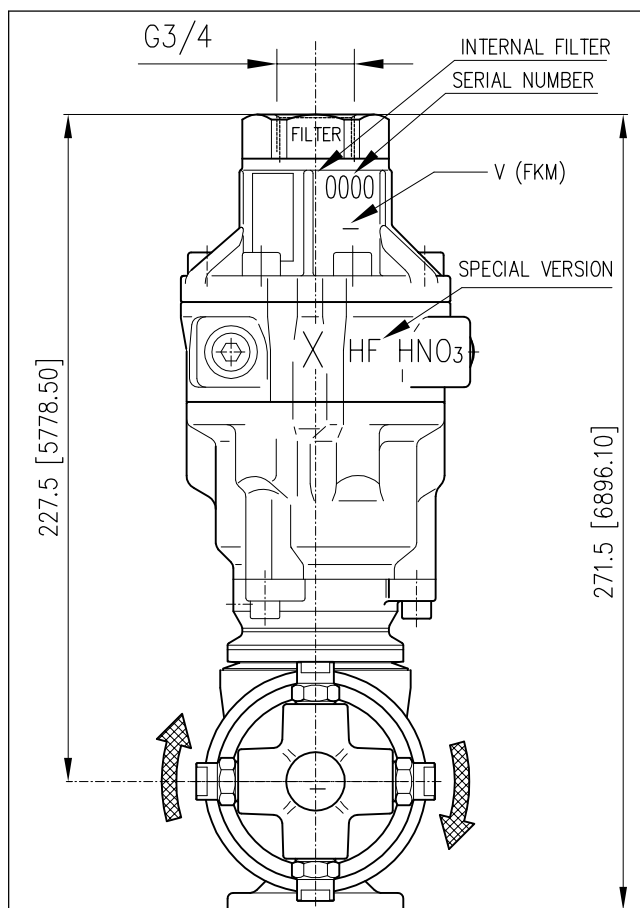
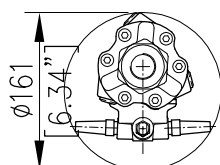
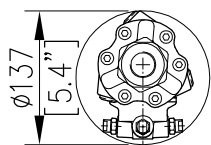
	EQUIPAGGIAMENTI	TESTINE ROTANTI A80LU	I GB	
	TECNICI	CON ROTAZIONE SU BOCCOLE	4 .	
	LAVAGGIO	ROTATING CLEANING HEAD WITH ROTATION ON BUSHINGS		
			12.9423.00	22/05/08

A80LU

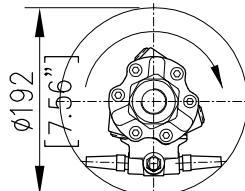
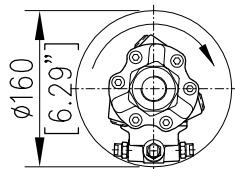
MANUALE D'ISTRUZIONE GENERAL INSTRUCTION BOOK



Foro entrata minimo
in manuale
*Minimum inlet hole
for manual operation*



Foro entrata minimo
in automatico
*Minimum inlet hole
for automatic operation*



TESTINA AUTOMOVENTE PER PULIZIA CISTERNE

- Testina volumetrica : la velocità di rotazione è proporzionale alla portata in ingresso.
- Lavaggio superfici interne di contenitori
- Portata ridotta, alta pressione, elevata forza di impatto
- Copertura orbitale completa degli interni.
- Velocità di rotazione indipendente dalla temperatura dell'acqua
- Filtro in entrata.
- Costruzione in acciaio inox.
- Idonea per impiego nel settore alimentare.
- Rotazione su boccole in materiale plastico autolubrificante
- Rotazione turbina e scorrimento tenute su perno in acciaio temprato
- Idonea per impiego con prodotti chimici aggressivi a base di acido nitrico (HNO3) e acido fluoridrico (HF)

ATTENZIONE !

- Testina fornita di guarnizioni dinamiche in PTFE + OR in Viton
- Lubrificare esclusivamente con **GRASSO AL TEFLON** codice: 14.6552.00
- Per l'utilizzo di liquidi detergenti, additivi chimici ecc. non compatibili con le guarnizioni standard è indispensabile contattare il nostro UFFICIO TECNICO.

SELF ROTATING CLEANING HEAD

- This is a self-propelled tank cleaning head: when the flow rate increases, the head rotates faster
- Cleaning of interior surfaces of tanks and drums.
- Reduced flow, high pressure, high cleaning impact.
- Complete orbital coverage of all interior surfaces.
- Rotating speed independent from water temperature.
- Inlet filter.
- Stainless steel construction.
- Suitable for utilization in food industry.
- Rotation on bushings made of self-lubricating plastic material.
- Turbine rotation and sliding held on a tempered steel pin.
- Suitable for use with aggressive chemical products basically of nitric acid (HNO3) and hydrofluoric acid (HF).

ATTENTION !

- The Tank cleaning head is supplied with dynamic seals in PTFE + O-Ring in Viton
- Lubricate **ONLY** with **TEFLON GREASE** P/N: 14.6552.00
- For use with Detergent liquid, Chemical additives etc that are not compatible with the standard seals, it is essential to contact our TECHNICAL OFFICE for further information.

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE
L'APPARECCHIO PRIMA DI AVER LETTO
QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONE

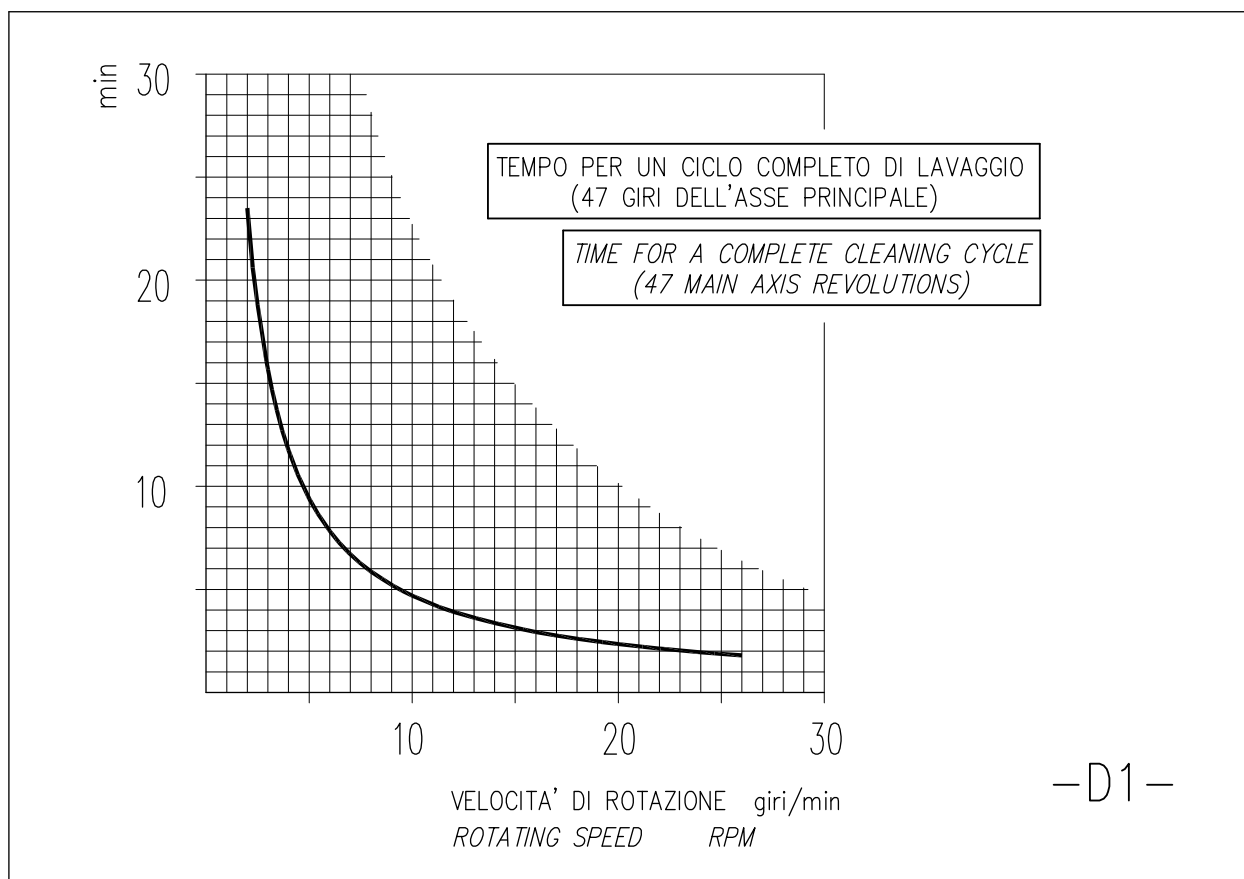
CAUTION: DO NOT USE THE
CLEANING HEAD BEFORE HAVING READ
THE INSTRUCTION BOOK

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS

A80LU

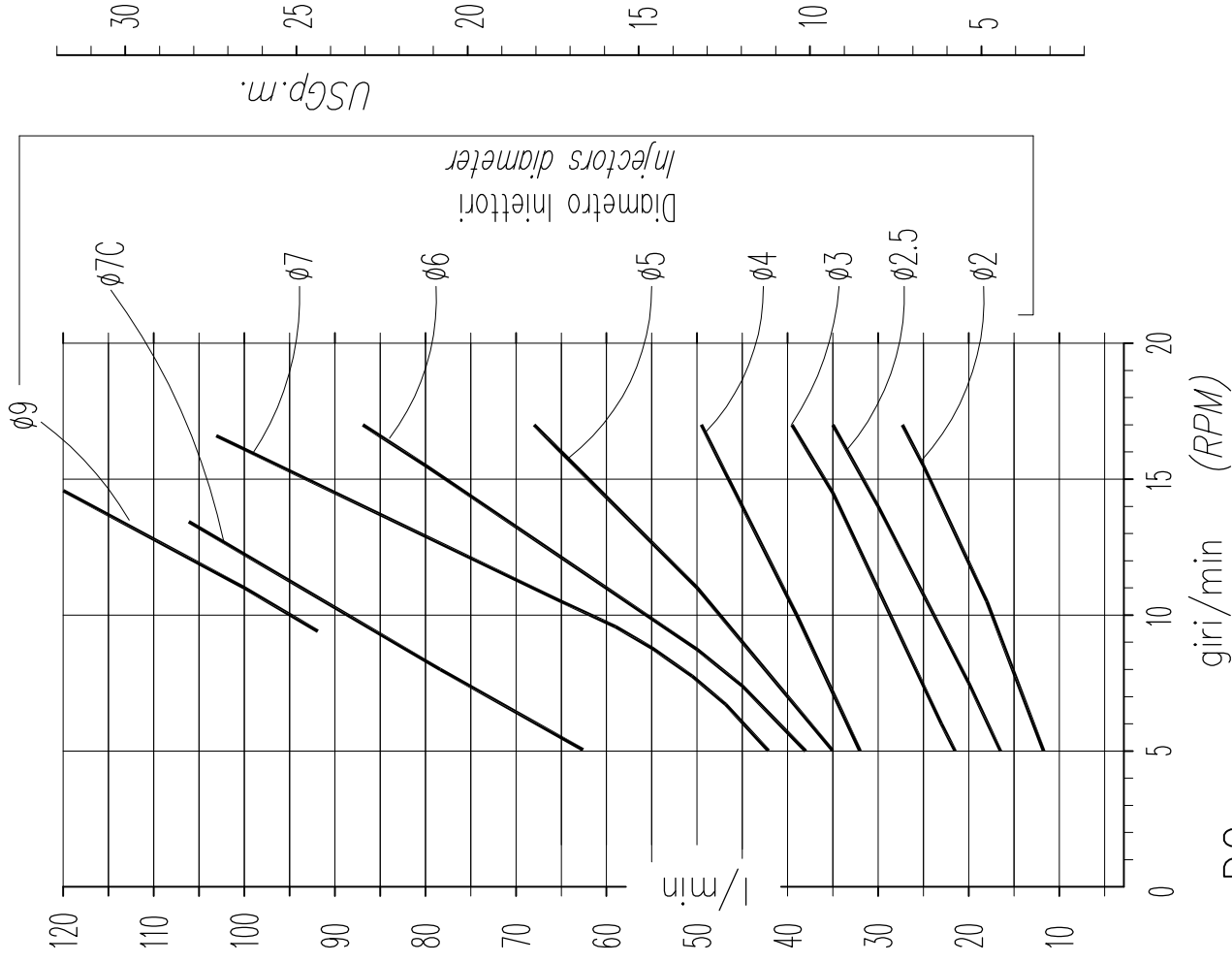
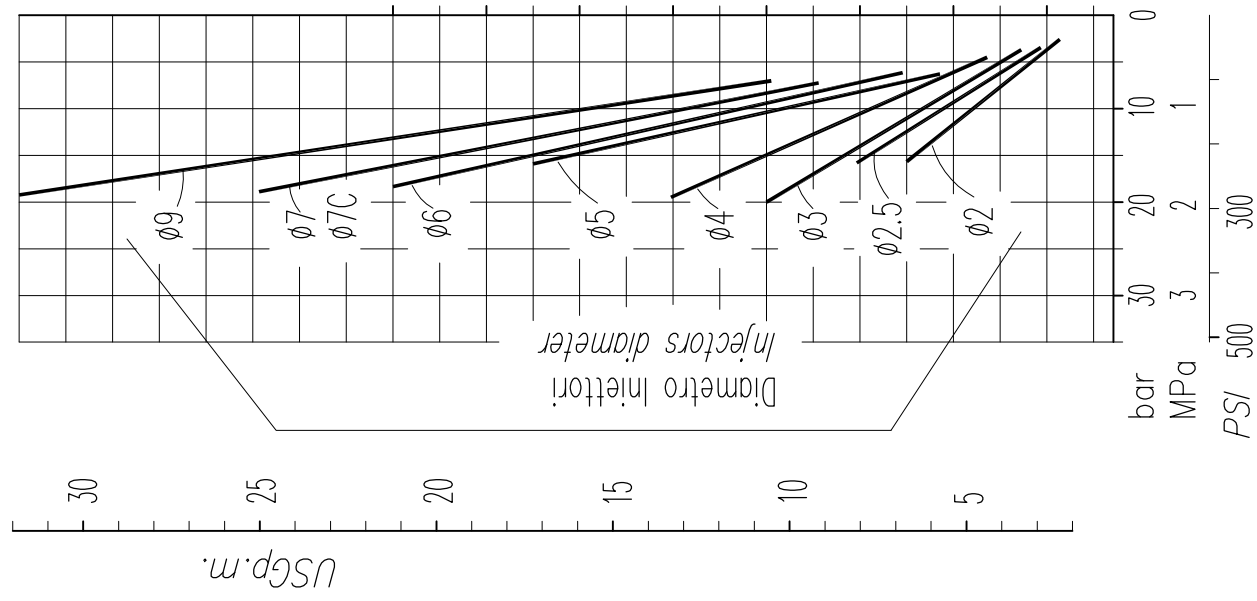


– PRESSIONE NOMINALE RATED PRESSURE	30÷140 bar – 3÷14 MPa (435–2000 psi)
– PRESSIONE CONSENTITA PERMISSIBLE PRESSURE	160 bar – 16 MPa (2300 psi)
– PORTATA MASSIMA MAX FLOW RATE	30 – 100 l/min (8–26,5 USGp.m.)
– TEMPERATURA MASSIMA ACQUA MAX WORKING TEMPERATURE	0–90°C (32–195°F)
– PESO WEIGHT	6 kg (211,6 oz)
– FREQUENZA ROTAZIONE ASSE PRINCIPALE MAIN AXIS ROTATING SPEED	10–20 giri/min (RPM)
– ATTACCO ALIMENTAZIONE ACQUA INLET CONNECTION SIZE	G 3/4"
– FILTRO IN INGRESSO INLET FILTER	550 µm
– ATTACCO UGELLI (2 o 4) NOZZLES CONNECTION (2 or 4)	1/4 NPT



CADUTA DI PRESSIONE IN FUNZIONE DELLA PORTATA
LOSS OF PRESSURE IN RELATION TO FLOW

VARIAZIONE DEI GIRI IN FUNZIONE DELLA PORTATA
RPM VARIATION IN RELATION TO FLOW



A80LU



**P.A. – S.p.A. – EQUIPAGGIAMENTI TECNICI DEL LAVAGGIO**

VIA MILANO, 13 – CASELLA POSTALE 115 – 42048 RUBIERA (REGGIO EMILIA) – ITALY
 Tel. +39 0522 623611 – Fax. +39 0522 629600 – R.E.A. RE 156319 – R.I. RE11535 – Mecc. RE 013446
 C.F. e P. IVA 01035950359 – Cap. Soc. i.v. € 750.000,00 – Codice Identificativo C.E.E. IT 01035950359
 ART. 2497 – BIS C.C. DIREZIONE E COORDINAMENTO BENETTI srl R.I. TRIB. DI RE 01480690351
 Web: <http://www.pa-etl.it> – E-mail: info@pa-etl.it

**Dichiarazione di conformità – Declaration of conformity***(Ai sensi dell'Allegato VII della Direttiva Europea 97/23/CE - PED)**(In accordance to Annex VII of European Directive 97/23/EC – PED)*

Attrezzatura – Equipment:		ACCESSORIO A PRESSIONE PRESSURE EQUIPMENT	
Modello – Type:		A80LU (HF HNO₃)	
Fluido – Fluid:		ACQUA CALDA E DETERGENTI HOT WATER AND DETERGENTS	
Gruppo fluidi: Group of Fluid:	II	Temperatura min. e max. ammissibile Permissible Temperature (min/max)	0 ÷ 90°C

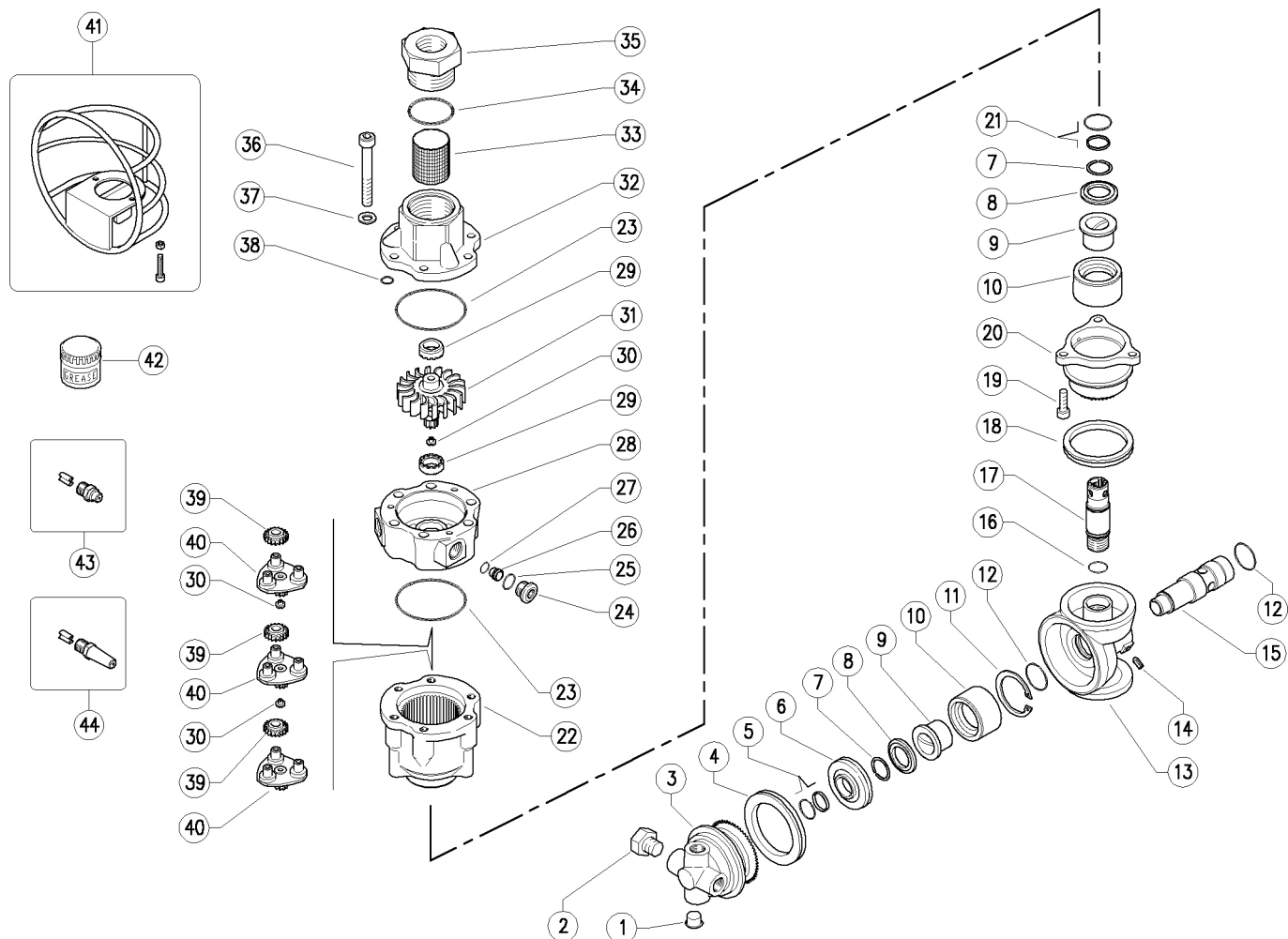
Procedura di valutazione della conformità*Conformità Assessment Procedure Followed*

Categoria: <i>Category:</i>		Modulo: <i>Module:</i>	Articolo 3.3
Organismo notificato - <i>Notified Body:</i>		-----	
Attestato CE del tipo - <i>EC Type - Examination Certificate:</i>		-----	
Marcatura CE del fabbricante - <i>Manufacturer's CE Marking:</i>		-----	
Organismo Notificato per il Sistema Qualità: <i>Notified Body for Assessment of Quality System:</i>		-----	
Organismo di certificazione per il Sistema di Qualità: <i>Notified Body for Certification of Quality System:</i>		DNV	
Norme europee applicate: <i>Harmonized Standards applied :</i>	CEI EN 60335-2-79, UNI EN 1829		
Altre Direttive applicate - <i>Other Directive applied</i> Direttiva Europea – European Directive 2002/95/EC			
Codici di calcolo: <i>Design Calculations Made:</i>	764-1, Raccolta ISPESL – Collection: VSR		

Libretto uso e manutenzione presente nel sito web Operation and Maintenance Manual to be found on Website	Il Fabbricante PA SpA The Manufacturer PA SpA	
--	--	--

25.4860.40 A80LU Test.semov.iniett. 4mm- HF HNO3
25.4860.50 A80LU Test.semov.iniett. 5mm- HF HNO3

25.4860.60 A80LU Test.semov.iniett. 6mm- HF HNO3
25.4860.80 A80LU Test.semov.iniett.7c mm- HF HNO3



Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà	K1	K2	K3	K4		Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà	K1	K2	K3	K4	
1	15.3720.14	Tappo G1/4" plast.	2					4	26	80.0223.51	Iniettore 4mm inox (1)	3					3
2	15.3721.14	Tappo inox 1/4M Npt s/testa	2					10	26	80.0224.51	Iniettore 5mm inox (2)	3					3
3	80.0132.52	Pignone portaugelli z.58 4x1/4Npt F inox	1					1	26	80.0225.51	Iniettore 6mm inox (3)	3					3
4	10.2060.05	Anello V-ring 54x5 mm	1					5	26	80.0228.51	Iniettore corto 7mm inox (4)	3					3
5	10.2035.16	Guarn.16x21x2,1 mm +Or Vit.	1					5	27	10.3003.00	An.OR 1x8 mm	3					10
6	80.0211.51	An. distanziale 16x41,8x8,8mm inox	1					2	28	80.0202.52	Statore inox	1					1
7	10.1021.00	An. elastico d.20x2 mm inox	2					5	29	80.0212.84	Boccola plastica	2					3
8	80.0218.51	Rondella rasamento	2					1	30	80.0213.84	Perno rasamento plast.	3					3
9	80.0239.84	Boccola flangiata	2					1	31	80.0203.52	Turbina inox	1					1
10	80.0247.51	Anello adattatore inox	2					1	32	80.0201.52	Collettore inox	1					1
11	10.1025.05	An. elast. I 42 inox	1					5	33	28.0014.53	Rete 38mesh-400µm inox	1					10
12	10.3200.10	An.OR 2,62x23,47 mm Vi 70	2					10	34	10.3208.36	An.OR 2,62x36,17 mm Vi 70	1					5
13	80.0135.52	Terminale albero dentato inox	1					1	35	80.0217.51	Racc. M40x2 M -G3/4F inox	1					1
14	16.1870.02	Vite DIN933 M5x12 mm inox	2					10	36	16.1955.60	Vite DIN912 M8x60 mm inox	6					10
15	80.0214.51	Perno inox	1					1	37	14.3573.00	Rosetta secur. 8,4x2 mm inox	6					10
16	10.3066.10	An.OR 1,78x15,6 mm Vi 70	1					10	38	10.3109.93	An.OR 2,4x8,3 mm Vi 70	3					10
17	80.0246.51	Albero terminale inox	1					1	39	80.0204.38	Satellite z.19 bronzo	9					3
18	10.2050.05	Anello V-ring 45x5 mm	1					2	40	80.0205.00	Portasatelliti+3 perni inox	3					1
19	16.1896.20	Vite DIN912 M6x20 mm inox	3					10	41	25.4822.00	Protez. -A80 R -ug.prolun. **	1					1
20	80.0131.52	Pignone z.39 inox	1					1	42	14.6552.00	Grass.silicone-teflon-30g.>tutti imp. **	1					2
21	10.2035.18	Anello guarn.18mm -patt.+An.Or vit.	1					1	43	16.1380.45	Ug. inox 1/4M Npt+ventol. 00.045 ***	2-4					10
22	80.0207.52	Corona z.50 inox	1					1	44	80.0418.23	Ug. prol. inox 07 1/4M Npt+ventol. **	2-4					2
23	10.3080.58	An.OR 1,78x56,87 mm Vi 70	2					10	44	80.0420.23	Ug. prol. inox 09 1/4M Npt+ventol. **	2-4					2
24	80.0219.51	Tappo EI M14x1 inox	3					3	44	80.0430.23	Ug. prol. inox 20 1/4M Npt +ventol. **	2-4					2
25	10.3060.10	An.OR 1,78x12,42 mm Vi 70	3					10	44	80.0440.23	Ug. prol. inox 30 1/4M Npt +ventol.	2-4					2

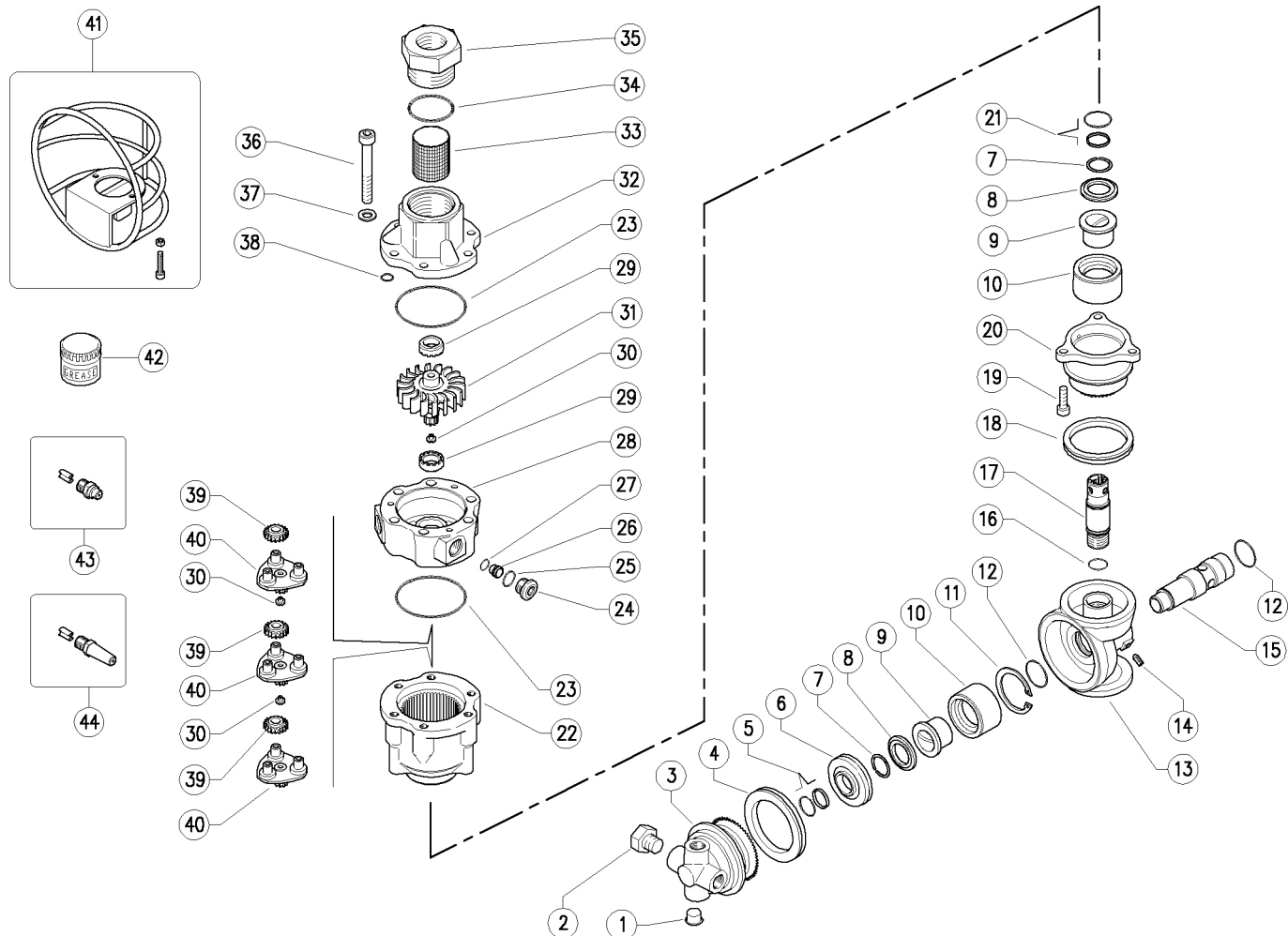
** Su richiesta

*** Varie misure disponibili

(1) 25.4860.40 (2) 25.4860.50 (3) 25.4860.60 (4) 25.4860.80

25.4860.40 A80LU Tank clean.,s/prop.,4 mm inject.- HF
25.4860.50 A80LU Tank clean.,s/prop.,5 mm inject.- HF

25.4860.60 A80LU Tank clean.,s/prop.,6 mm inject.- HF
25.4860.80 A80LU Tank clean.,s/prop.,7c mm inject.- HF



Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4
1	15.3720.14	Plug, 1/4" Bsp plast.	2				4
2	15.3721.14	Grub screw, Sst. 1/4M Npt	2				10
3	80.0132.52	Nzl hold. pinion, z.58 4x1/4Npt F Sst.	1				1
4	10.2060.05	V-ring seal, 54x5 mm	1				5
5	10.2035.16	Seal, 16x21x2,1 mm+Or.iVit.	1				5
6	80.0211.51	Spacer ring, 16x41,8x8,8mm Sst.	1				2
7	10.1021.00	Snap ring, d.20 mm Sst.	2				5
8	80.0218.51	Shim ring, Sst.	2				1
9	80.0239.84	Plast.bushing	2				1
10	80.0247.51	Spacer ring, Sst.	2				1
11	10.1025.05	Snap ring, I 42 Sst.	1				5
12	10.3200.10	O-ring, 2,62x23,47 mm Vi 70	2				10
13	80.0135.52	Geared shaft end, Sst.	1				1
14	16.1870.02	Screw, DIN933 M5x12 mm Sst.	2				10
15	80.0214.51	Sst.pin	1				1
16	10.3066.10	O-ring, 1,78x15,6 mm Vi 70	1				10
17	80.0246.51	Sst shaft	1				1
18	10.2050.05	V-ring seal, 45x5 mm	1				2
19	16.1896.20	Screw, DIN912 M6x20 mm Sst.	3				10
20	80.0131.52	Pinion, z.39 Sst.	1				1
21	10.2035.18	Seal, 18mm -slid.block +O-ring, vit.	1				1
22	80.0207.52	Ring gear, z.50 Sst.	1				1
23	10.3080.58	O-ring, 1,78x56,87 mm Vi 70	2				10
24	80.0219.51	Plug, int.hex., M14x1 Sst.	3				3
25	10.3060.10	O-ring, 1,78x12,42 mm Vi 70	3				10

** On request

*** Different measures available

Pos.	P/N	Description	Q.ty	K1	K2	K3	K4
26	80.0223.51	Injector, 4mm Sst. (1)	3				3
26	80.0224.51	Injector, 5mm Sst. (2)	3				3
26	80.0225.51	Injector, 6mm Sst. (3)	3				3
26	80.0228.51	Short injector, 7mm Sst. (4)	3				3
27	10.3003.00	O-ring, 1x8 mm	3				10
28	80.0202.52	Stator, Sst.	1				1
29	80.0212.84	Bushing, plast.	2				3
30	80.0213.84	Shim pin, plast.	3				3
31	80.0203.52	Turbine, Sst.	1				1
32	80.0201.52	Manifold, Sst.	1				1
33	28.0014.53	Net, 38mesh-400µm Sst.	1				10
34	10.3208.36	O-ring, 2,62x36,17 mm Vi 70	1				5
35	80.0217.51	Coupl., M40x2 M -3/4F Bsp Sst.	1				1
36	16.1955.60	Screw, DIN912 M8x60 mm Sst.	6				10
37	14.3573.00	Safet. washer, 8,4x2 mm Sst.	6				10
38	10.3109.93	O-ring, 2,4x8,3 mm Vi 70	3				10
39	80.0204.38	Planetary gear, z.19 brz	9				3
40	80.0205.00	Planetary gear holder+3 pins, Sst.	3				1
41	25.4822.00	Protect. -A80 R -extnd nzl. **	1				1
42	14.6552.00	Teflon silicon grease x30g->All **	1				2
43	16.1380.45	Nzl, sst,1/4M Npt+guid.vane 00.045 ***	2-4				10
44	80.0418.23	Xnd. nzl., sst. 07 1/4M Npt+guid.vane **	2-4				2
44	80.0420.23	Xnd. nzl., sst. 09 1/4M Npt+guid.vane **	2-4				2
44	80.0430.23	Xnd. nzl., sst. 20 1/4M Npt +guid.vane **	2-4				2
44	80.0440.23	Xnd. nzl., sst. 30 1/4M Npt +guid.vane	2-4				2

(1) 25.4860.40 (2) 25.4860.50 (3) 25.4860.60 (4) 25.4860.80



P.A. S.p.A.

Via Milano, 13
42048 Rubiera, Reggio Emilia - Italy

Tel +39.0522.623611
Fax +39.0522.629600

info@pa-etl.it

www.pa-etl.it



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001 =